

Организация Объединенных Наций/Международная морская организация

КОНФЕРЕНЦИЯ ПОЛНОМОЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПОД ЭГИДОЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНОЙ
МОРСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО КОНВЕНЦИИ О МОРСКИХ
ЗАЛОГАХ И ИПОТЕКАХ,

проходившая во Дворце Наций в Женеве
с 19 апреля по 6 мая 1993 года

Том II

Доклад о работе Конференции

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>
Введение	1 - 4
I. Подготовка и принятие конвенции о морских залогах и ипотеках (пункт 8 повестки дня)	5 - 33
А. Заявления общего характера	6 - 21
В. Отчет о работе 3-го (заключительного) пленарного заседания 6 мая 1993 года	22 - 33
II. Рассмотрение и принятие заключительных резолюций (пункт 9 повестки дня)	34
III. Организационные вопросы	35 - 47
А. Открытие Конференции	35
В. Выборы Председателя (пункт 2 повестки дня)	36
С. Утверждение правил процедуры (пункт 3 повестки дня)	37
D. Утверждение повестки дня (пункт 4 повестки дня)	38
Е. Организация работы Конференции (пункт 5 повестки дня)	39 - 40
F. Выборы других должностных лиц (пункт 6 повестки дня)	41 - 44
G. Проверка полномочий	45 - 46
H. Утверждение доклада о работе Конференции (пункт 11 повестки дня)	47

Приложения

Приложение

- I. Резолюция, принятая Конференцией: Рассмотрение вопроса о возможном пересмотре Международной конвенции по унификации некоторых правил, относящихся к аресту морских судов, 1952 года
- II. Участники

ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в резолюции 46/213 постановила, что Конференция полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций и Международной морской организации по конвенции о морских залогах и ипотеках будет созвана в первой половине 1993 года сроком на 3 недели для рассмотрения проекта конвенции и оформления результатов проделанной работы в виде конвенции о морских залогах и ипотеках. Соответственно Конференция полномочных представителей по конвенции о морских залогах и ипотеках была созвана Генеральным секретарем ЮНКТАД и Генеральным секретарем Международной морской организации и проходила во Дворце Наций в Женеве с 19 апреля по 6 мая 1993 года.

2. В настоящем докладе содержится краткий отчет о работе пленарных заседаний Конференции.

Дань памяти президента Турции Его Превосходительства г-на Тургута Озала

3. На своем 1-м пленарном заседании 19 апреля 1993 года Конференция полномочных представителей минутой молчания почтила память президента Республики Турции Его Превосходительства г-на Тургута Озала, скончавшегося 17 апреля 1993 года.

4. Представитель Турции выступил с кратким заявлением, высказав признательность за выраженные Конференцией соболезнования.

Глава IПОДГОТОВКА И ПРИНЯТИЕ КОНВЕНЦИИ О МОРСКИХ ЗАЛОГАХ
И ИПОТЕКАХ

(Пункт 8 повестки дня)

5. Для рассмотрения пункта 8 повестки дня Конференции были представлены следующие документы:

- "Проект статей конвенции о морских залогах и ипотеках", подготовленный Объединенной межправительственной группой экспертов ЮНКТАД/ИМО по морским залогам и ипотекам и связанным с ними вопросам (A/CONF.162/4, также содержится в документе JIGE(VI)/8)
- Окончательный доклад Объединенной межправительственной группы экспертов по морским залогам и ипотекам и связанным с ними вопросам (TD/B/C.4/AC.8/27, LEG/MLM/27, JIGE(VI)/8)
- Доклад Объединенной межправительственной группы экспертов ЮНКТАД/ИМО по морским залогам и ипотекам и связанным с ними вопросам о работе ее шестой сессии (TD/B/C.4/AC.8/26, LEG/MLM/26, JIGE(VI)/7)
- "Обобщение замечаний и предложений, представленных правительствами и межправительственными и неправительственными организациями по проекту конвенции о морских залогах и ипотеках" (A/CONF.162/3 и Add.1-3).

А. Заявления общего характера

6. Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД заявил, что Конференция знаменует важный этап в сотрудничестве ЮНКТАД и ИМО в области морского законодательства. Напомнив историю создания Объединенной межправительственной группы экспертов ЮНКТАД/ИМО по морским залогам и ипотекам и связанным с ними вопросам и отметив подготовительную работу, проделанную по проекту конвенции, он указал, что работа Конференции представляет значительный интерес как для развитых и развивающихся стран, так и для международного судоходного сообщества в целом. Развивающиеся страны особенно заинтересованы в создании правовой основы, способствующей упрощению механизма финансирования на благоприятных условиях строительства и покупки судов. Безусловно, существует целый ряд соображений коммерческого, политического и юридического характера, определяющих решение о целесообразности финансирования приобретения судна. В то же время очевидно, что отсутствие единообразных норм в области морских залогов и ипотек и ненадлежащие процедуры их принудительного осуществления в некоторых странах отрицательно сказываются на решениях, принимаемых финансовыми кругами относительно предоставления кредитов.

7. Существующие международные конвенции не смогли обеспечить достаточно высокой степени единообразия международных норм. В частности, положение, наблюдающееся в области морских залогов и ипотек, характеризуется отсутствием единообразия, когда финансовые круги, кредиторы и предъявители требований, обеспеченных морским залогом, не могут быть уверены в размерах, действительности и очередности предоставленного им обеспечения. Подобная ситуация вызывает обеспокоенность, в частности, у развивающихся стран, которые оказываются в особенно неблагоприятном положении, не имея возможности получать достаточные средства для финансирования развития национального торгового флота.

8. Одна из основных задач, решением которых занималась Объединенная группа в ходе подготовки проекта статей, заключалась в выработке текста, способного получить широкое международное признание. С целью подготовки сбалансированного компромиссного текста были рассмотрены многочисленные идеи и подходы. В проекте, по мере возможности, были учтены различные подходы к данной проблеме, существующие в законодательстве различных стран. В этой связи оратор выразил уверенность в том, что новая конвенция о морских залогах и ипотеках внесет важный вклад в усилия, неизменно предпринимаемые в рамках Организации Объединенных Наций и ИМО в целях содействия развитию международных морских перевозок и мировой торговли в целом.

9. Директор Отдела по правовым вопросам и внешним сношениям Международной морской организации (ИМО), выступая от имени Генерального секретаря ИМО, заявил, что проект конвенции является результатом тесного и весьма плодотворного сотрудничества между ЮНКТАД и ИМО, направленного на выработку единообразных международных норм и правил, имеющих крайне важное значение для содействия развитию морских перевозок и мировой торговли. В то же время оратор подчеркнул, что успех Конференции может быть обеспечен только в случае достижения компромисса и консенсуса по нерешенным вопросам. Необходимо, чтобы конвенция получила широкое признание, что позволило бы избежать неопределенности в юридических вопросах, ненужных и обременительных административных мер, практики поиска наиболее благоприятных мест для совершения операций или чрезмерных расходов, ложащихся на судоходное и морское сообщество.

10. Одна из важнейших целей новой конвенции заключается в стимулировании финансирования судов путем ограничения числа морских залогов, имеющих приоритет над ипотеками, теми требованиями, необходимость первоочередного удовлетворения которых объясняется социально-экономическими соображениями. Это способствовало бы направлению финансовых ресурсов на укрепление торгового флота развивающихся стран. Новая конвенция о морских залогах и ипотеках также заложила бы прочную основу для дальнейшей работы ИМО и ЮНКТАД в целях последовательной унификации морского права на международном уровне в интересах всех соответствующих сторон.

11. Представитель Норвегии рассказал об опыте, накопленном его страной, являющейся одной из немногих стран, принявших и применяющих Конвенцию 1967 года. Ее положения оказались эффективными, и имело место всего лишь несколько споров, потребовавших урегулирования в судебном порядке. Проект, представленный на рассмотрение Конференции, содержит немного изменений по сравнению с Конвенцией 1967 года, однако в связи с ним возникают определенные серьезные проблемы.

12. По мнению делегации Норвегии, ограничение числа морских залогов и установление небольшого срока их действия отвечает интересам как судовладельцев, так и финансовых кругов. Этот основополагающий подход отвечает также интересам государств, не располагающих в настоящее время национальным торговым флотом, сопоставимым с объемом их внешней торговли, и нуждающихся в укреплении своего флота за счет финансирования из иностранных источников. Сейчас нет никаких оснований, оправдывающих сохранение многих из залогов, определенных в Конвенции 1926 года. То есть обеспечение морского требования залогом должно предусматриваться в качестве исключения, допускаемого только исходя из социальных соображений или соображений справедливости.

13. В соответствии с этим подходом делегация Норвегии считает, что проект конвенции мог бы быть улучшен путем исключения из статьи 4 залогов, предусмотренных для обеспечения требований в отношении выплаты портовых сборов, сборов за пользование каналами и другими водными путями и лоцманских сборов. Эти требования, как правило, касаются осуществления договора, в связи с которым соответствующие органы могут оценивать платежеспособность собственника. Во многих случаях может быть предусмотрено внесение аванса в качестве условия для разрешения судну заходить в порт, что выступало бы обеспечением для возможного требования и устранило бы необходимость прибегать к обеспечению с помощью морского залога.

14. Оратор заявил, что Норвегия предлагает также исключить статью 6, поскольку статья 4 должна содержать исчерпывающий перечень залогов, и высказал мнение о том, что не следует разрешать государствам-участникам предусматривать в своем национальном законодательстве дополнительные залогов, даже если по очередности удовлетворения они будут следовать за ипотеками. В качестве альтернативного крайнего варианта в это положение можно включить пояснение о том, что упомянутые национальные залогов не должны обладать особенностями морского залога и их действие должно прекращаться в случае добровольной продажи. Что касается положения поставщиков товаров и услуг для судов, то, по мнению его делегации, им следует, как и другим поставщикам, проводить оценку кредитного риска, а не предоставлять практически автоматически кредиты, гарантированные скрытым обременением в отношении судна. В последнем случае неплатежеспособные собственники будут иметь возможность продолжать осуществлять операции в ущерб интересам держателя ипотеки. Кроме того, к сожалению, часто наблюдаются ситуации, когда неплатежеспособные фрахтователи осуществляют операции в кредит собственника или держателя ипотеки, не ставя их в известность. Это может происходить только в том случае, если поставщики предоставляют фрахтователям негарантированный кредит, зная, что они располагают скрытым обременением в отношении судна в качестве гарантии. Оратор остановился также на проблемах, возникающих в связи со статьей 6 в отношении выбора права.

15. С целью защиты интересов моряков оратор высказал мнение о том, что срок действия залогов, обеспечивающих их требования, должен начинаться исчисляться с момента их увольнения с судна. Он высказал также предложение его делегации о том, что заработную плату, причитающуюся экипажу за период, в течение которого судно находилось под арестом, следует относить к издержкам и расходам, возникающим в связи с арестом и оплачиваемым в первую очередь в соответствии с пунктом 2 статьи 11.

16. Представитель Мексики высказал обеспокоенность его делегации в связи с проектами нескольких статей, противоречащих национальному законодательству Мексики. В качестве примера он привел статьи 4 и 5, касающиеся очередности удовлетворения морских залогов и противоречащих даже конституции Мексики. Оратор отметил необходимость изменения проектов некоторых статей и указал на желательность включения новой статьи, содержащей определения, что, по мнению его делегации, упростило бы применение конвенции.

17. Представитель Китая заявил, что с 1978 года его страна создала значительный торговый флот и учредила 140 судоходных компаний, суда которых заходят в порты 150 стран. С целью содействия развитию морских перевозок и торговли в настоящее время открыты для захода иностранных судов 89 китайских портов. В 1992 году был принят новый морской кодекс, который вступит в силу с 1 июля 1993 года. При разработке положений, касающихся морских залогов и

установления ипотек на суда, в нем нашла отражение общая тенденция развития международного права и были учтены положения Конвенции 1967 года, а также проекта новой конвенции. Текст проекта конвенции может служить в качестве основы для обсуждений в ходе Конференции, направленных на принятие международной конвенции, которая получила бы широкое признание.

18. Представитель Нидерландов заявил, что унификация морского законодательства в области морских залогов и ипотек отвечает интересам как развитых, так и развивающихся стран. Подобная унификация способствовала бы улучшению доступности кредитов для судоходного сектора, в чем особенно заинтересованы развивающиеся страны, стремящиеся обеспечить развитие своего торгового флота. В целом признается необходимость в эффективном национальном праве в области ипотек, и в этой связи выработка обязательных руководящих принципов для национального законодательства способствовала бы повышению единообразия. По мнению оратора, проект статей конвенции о морских залогах и ипотеках может служить приемлемой основой для выработки новой конвенции в этой области. В заключение он подчеркнул важность ограничения числа морских залогов, имеющих приоритет перед ипотеками, и заявил о согласии его делегации с точкой зрения, высказанной делегацией Норвегии по этому вопросу.

19. Представитель Соединенных Штатов Америки, отметив трудности, связанные с разработкой международной конвенции о морских залогах и ипотеках, заявил, что с целью обеспечения широкого признания новой конвенции необходимо обеспечить справедливый сбалансированный учет связанных с судоходным сектором интересов судовладельцев, держателей ипотек, тех, кто предоставляет услуги, необходимые для непрерывной и безопасной эксплуатации судов, а также тех, кому наносится ущерб в связи с эксплуатацией судов, включая ущерб окружающей среде, за исключением случаев, когда компенсация за такой ущерб предусматривается другими международными конвенциями.

20. По мнению оратора, одна из основных целей конвенции заключается в защите гарантий кредитора, что стимулировало бы расширение финансирования судов. В то же время не меньшее внимание следует уделить также и другим целям, таким, как обеспечение гарантий тем, с чьей стороны предоставляется кредит, необходимый для эксплуатации судна, в форме поставок продовольствия для экипажа и обслуживания судна.

21. Представитель Международной палаты судоходства заявил, что судовладельцы полностью поддерживают усилия, направленные на принятие новой конвенции о морских залогах и ипотеках, в целях обеспечения подлинного единообразия в этой сложной области морского права. Конвенция 1967 года в целом является удовлетворительной для судовладельцев, однако она не получила всеобщего признания, и поэтому необходимо принятие новой конвенции. Он выразил надежду на то, что Конференции удастся принять новую конвенцию, близкую к Конвенции 1967 года и содержащую максимально ограниченное число морских залогов, и что новая конвенция получит всемирное признание.

В. Отчет о работе 3-го (заключительного) пленарного
заседания 6 мая 1993 года

22. Председатель Главного комитета, представляя отчет о значительной работе, проделанной Комитетом по проекту конвенции о морских залогах и ипотеках, остановился на некоторых вопросах, касающихся ключевых статей, и рассказал о дискуссиях, проходивших в Комитете. Говоря о статье 4, в которой определяется перечень морских залогов, он отметил, что, несмотря на различные предложения о

внесении изменений, удалось сохранить деликатный компромисс, достигнутый Объединенной межправительственной группой экспертов. Значительные разногласия возникли в связи со статьей 6, поскольку мнения разделились относительно целесообразности включения в конвенцию положений, касающихся морских залогов, предусматриваемых в национальном законодательстве государств-участников. Компромисс, который был достигнут, содержится в существующем тексте статьи 6, и следует надеяться, что этот компромисс открывает возможности для участия в конвенции более широкого круга государств. Аналогичным образом достигнутый компромисс отражен в статье 7, касающейся прав удержания, поскольку высказывались различные мнения относительно целесообразности включения этого вопроса в конвенцию. Статья 11 призвана обеспечить защиту интересов держателей ипотек и предъявителей требований, имеющих право на уведомление о принудительной продаже судна. В статью 12 включены положения, предоставляющие государству-участнику возможность предусматривать в своем законодательстве, что расходы по удалению затонувшего судна государственным органом в интересах безопасности судоходства или защиты морской среды возмещаются до удовлетворения требований, обеспеченных морским залогом. В конвенции не содержится положений, касающихся оговорок, и этот вопрос регулируется существующими нормами международного права.

Решение Конференции

23. На своем 3-м (заключительном) пленарном заседании 6 мая 1993 года Конференция приняла проект статей конвенции о морских залогах и ипотечках 1993 года, представленный в документе A/CONF.162/L.5, согласовав перед этим окончательный вариант положения, содержащегося в статье 19 (1) и гласящего "... 10 государств выразят...", а также приняв к сведению, что в тексте на французском языке потребуется сделать ряд поправок чисто редакционного характера.

24. На том же заседании Конференция приняла проект заключительного акта Конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций и Международной морской организации по конвенции о морских залогах и ипотечках, подготовленный секретариатом Конференции (A/CONF.162/L.4/Rev.1)*.

25. На церемонии подписания, состоявшейся в ходе заключительного заседания, Заключительный акт подписали представители следующих государств: Австралии, Австрии, Алжира, Аргентины, Бельгии, Бразилии, Венесуэлы, Габона, Ганы, Гвинеи, Германии, Греции, Дании, Египта, Израиля, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Испании, Италии, Канады, Кении, Кипра, Китая, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Кувейта, Либерии, Мадагаскара, Марокко, Мексики, Нигерии, Нидерландов, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Панамы, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Российской Федерации, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Судана, Таиланда, Туниса, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции и Японии.

*/ Текст Заключительного акта и Конвенции см. в томе I настоящего отчета о работе Конференции (A/CONF.162/7).

26. После подписания Заключительного акта Конференция постановила поручить старшему сотруднику по правовым вопросам ИНКТАД передать Заключительный акт вместе с подписями государств-членов и текст принятой Международной конвенции о морских залогах и ипотеках депозитарию в штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

Заключительные заявления

27. Представитель Мексики вновь выразил обеспокоенность его делегации в связи с тем, что некоторые статьи Конвенции несовместимы с национальным законодательством его страны. В частности, это относится к статьям 4 и 5. Тем не менее его делегация не намерена создавать препятствия для консенсуса, преобладающего на Конференции, и Конвенция будет представлена на рассмотрение компетентных органов Мексики.

28. Представитель Колумбии выразил удовлетворение его делегации по поводу консенсуса, достигнутого на Конференции. В то же время он официально заявил, что статья 4 (1) и статья 5 (2), касающиеся очередности удовлетворения морских залогов, несовместимы с национальным законодательством Колумбии в том виде, в каком они были приняты Конференцией. Соответственно этот вопрос будет представлен на рассмотрение соответствующих органов Колумбии.

29. Представитель Китая выразил удовлетворение по поводу принятой Конвенции. Объединенная межправительственная группа экспертов проделала ценную работу, а дух компромисса, проявленный всеми делегациями в ходе переговоров, позволил Конференции достичь успешных результатов. Он выразил уверенность в том, что Конвенция получит всеобщее признание и заложит правовую основу, облегчающую финансирование судов и развитие национального флота и содействующую унификации морского права. В отношении статьи 16, касающейся временной перемены флага, он заявил, что эти положения, отсутствовавшие в Конвенциях 1926 и 1967 годов, должны оказать положительное влияние на финансирование судов.

30. Представитель Австралии высказал свое понимание статьи 3 (1) как направленной на обеспечение защиты интересов держателей зарегистрированных ипотек или обременений в случае добровольной продажи судна путем разрешения исключения судна из реестра только при условии, если из него будут исключены все ипотeki или получено согласие таких держателей. Он отметил, что второе предложение статьи 3(1) направлено на пояснение общего обязательства, указанного в первом предложении, применительно к случаям, когда переход права собственности влечет за собой в соответствии с законодательством государства-участника исключение судна из реестра в обязательном порядке. Он указал, что эта формулировка не должна толковаться как запрещающая государству-участнику исключать судно из реестра в случае добровольной продажи, связанной с переходом судна к собственнику, имеющему другую национальность.

31. Представитель Испании выразил удовлетворение в связи с консенсусом и результатами, достигнутыми Конференцией. Конвенция призвана содействовать улучшению условий для финансирования судов и развития национального торгового флота. В отношении содержащейся в статье 4 (1) ссылки на "другие суммы" он отметил, что данное выражение, по его мнению, охватывает выходное пособие или выплаты при увольнении, хотя это конкретно и не оговорено в тексте. Он высказал удовлетворение в связи с формулировкой статьи 13, в соответствии с которой положения Конвенции применяются ко всем морским судам, не зарегистрированным в каком-либо государстве-участнике, если на такие суда

распространяется юрисдикция государства-участника. По его мнению, эта статья будет способствовать обеспечению значительного единообразия как на международном, так и на национальном уровнях. В заключение он подчеркнул важное значение скорейшей ратификации Конвенции.

32. Генеральный секретарь Международной морской организации с большим удовлетворением отметил, что новая Конвенция о морских залогах и ипотеках была принята консенсусом. Такой консенсус должен способствовать ее скорейшему вступлению в силу. В этой связи он подчеркнул важное значение подготовительной работы, проделанной Объединенной межправительственной группой экспертов. Ратификация Конвенции значительным числом стран обеспечила бы ее всеобщее признание. С учетом положений, содержащихся в резолюции, принятой Конференцией (см. главу II и приложение I ниже), он указал на готовность секретариата ИМО продолжить сотрудничество с ЮНКТАД в области морского права. В заключение он поблагодарил секретариат ЮНКТАД за сотрудничество и помощь, оказанную должностным лицам ИМО, принявшим участие в Конференции.

33. Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД отметил важное значение новой Конвенции для содействия унификации норм международного морского права и стимулирования финансирования судов. Он присоединился к словам Генерального секретаря Международной морской организации относительно результатов Конференции и высоко оценил дух компромисса, проявленный всеми делегациями с целью достижения широкого консенсуса при принятии Конвенции. Он приветствовал идею дальнейшего развития сотрудничества между двумя организациями в усилиях по содействию укреплению и развитию норм международного морского права и выразил удовлетворение в отношении резолюции, принятой Конференцией. Нормотворческая роль Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях имеет крайне важное значение, и в этой связи он выразил сожаление по поводу ослабления этой роли в последние годы.

Глава II

РАССМОТРЕНИЕ И ПРИНЯТИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ РЕЗОЛЮЦИЙ
(Пункт 9 повестки дня)

34. На своем 3-м (заключительном) пленарном заседании 6 мая 1993 года Конференция приняла проект резолюции "Рассмотрение вопроса о возможном пересмотре Международной конвенции по унификации некоторых правил, относящихся к аресту морских судов, 1952 года" (A/CONF.162/L.6), представленный председателем Главного комитета*.

* Текст принятой резолюции см. в приложении I ниже.

Глава III

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

А. Открытие Конференции

35. От имени Генерального секретаря ЮНКТАД заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД объявил Конференцию полномочных представителей по конвенции о морских залогах и ипотеках открытой 19 апреля 1993 года.

В. Выборы Председателя
(Пункт 2 повестки дня)

36. На своем 1-м пленарном заседании 19 апреля 1993 года Конференция путем аккламации избрала Председателем Конференции г-на Вальтера Мюллера (Швейцария).

С. Утверждение правил процедуры
(Пункт 3 повестки дня)

37. На том же заседании Конференция утвердила временные правила процедуры Конференции, подготовленные секретариатами ЮНКТАД и ИМО (A/CONF.162/2), приняв поправку к правилу 3 и внеся изменение редакционного характера в правило 29. Впоследствии секретариат ЮНКТАД распространил записку об утверждении правил процедуры и внесении согласованных изменений в правила 3 и 29 (см. A/CONF.162/5).

D. Утверждение повестки дня
(Пункт 4 повестки дня)

38. На том же заседании Конференция утвердила предварительную повестку дня, содержащуюся в разделе I документа A/CONF.162/1. Таким образом, Конференция имела следующую повестку дня:

1. Открытие Конференции
2. Выборы Председателя
3. Утверждение правил процедуры
4. Утверждение повестки дня
5. Организация работы Конференции
6. Выборы других должностных лиц
7. Проверка полномочий:
 - а) Назначение Комитета по проверке полномочий
 - б) Доклад Комитета по проверке полномочий
8. Подготовка и принятие конвенции о морских залогах и ипотеках

9. Рассмотрение и принятие заключительных резолюций
10. Прочие вопросы
11. Утверждение доклада о работе Конференции.

Е. Организация работы Конференции
(Пункт 5 повестки дня)

39. На том же заседании в соответствии с правилом 46 правил процедуры Конференция учредила Главный комитет для рассмотрения всего комплекса проекта статей, включая заключительные положения. В соответствии с правилом 47 каждое государство, участвующее в Конференции, могло быть представлено в Главном комитете.

40. На своем 2-м пленарном заседании 23 апреля 1993 года Конференция учредила Редакционный комитет. Редакционный комитет имел открытый состав с определенной основной группой участников, сформированной с учетом необходимости соблюдения принципа справедливого географического распределения. Основная группа участников Редакционного комитета имела следующий состав: Алжир, Аргентина, Германия, Египет, Индонезия, Испания, Китай, Кот-д'Ивуар, Мексика, Нигерия, Норвегия, Польша, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Г. Выборы других должностных лиц
(Пункт 6 повестки дня)

41. На своем 1-м пленарном заседании 19 апреля 1993 года Конференция завершила в соответствии с правилом 6 правил процедуры выборы должностных лиц, которыми стали:

<u>Главный докладчик:</u>	г-н Доминго Николас Ротондаро (Аргентина)	
<u>Заместители Председателя:</u>	г-н Йёрген Бредхольт	(Дания)
	г-н Джордж Купер	(Либерия)
	г-жа Мария Драгун-Гертнер	(Польша)
	г-н Марк Готье	(Канада)
	г-н Ху Цзинлу	(Китай)
	г-н Виосо Проджоварсито	(Индонезия)
	г-н Вальтер ди Са Лейтан	(Бразилия)

42. На том же заседании Конференция избрала председателем Главного комитета г-на Г.Г. Иванова (Российская Федерация).

43. В соответствии с правилом 11 правил процедуры Председатель, заместители Председателя, главный докладчик и председатель Главного комитета вошли в состав Генерального комитета.

44. На своем 1-м заседании 27 апреля 1993 года Редакционный комитет избрал своим председателем г-жу Биату Червенку (Германия).

Г. Проверка полномочий

а) Назначение Комитета по проверке полномочий

45. Также на своем 1-м заседании Конференция назначила Комитет по проверке полномочий в соответствии с правилом 4 правил процедуры. Состав Комитета по проверке полномочий был определен на основе состава Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее сорок седьмой сессии. Было принято решение о том, что если какие-либо государства, входившие в состав Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи, не представлены на Конференции, то соответствующей региональной группе будет предложено назначить замену. Соответственно в состав Комитета по проверке полномочий вошли следующие девять государств-членов: Австралия, Аргентина, Венесуэла, Гана, Индия, Кения, Китай, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки.

б) Доклад Комитета по проверке полномочий

46. На своем 3-м (заключительном) заседании 6 мая 1993 года Конференция утвердила доклад Комитета по проверке полномочий (A/CONF.162/6).

Н. Утверждение доклада о работе Конференции (Пункт 11 повестки дня)

47. Также на своем заключительном заседании Конференция утвердила проект доклада о своей работе (A/CONF.162/L.1) и поручила главному докладчику завершить соответствующим образом подготовку окончательного варианта доклада.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

РАЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ КОНФЕРЕНЦИЕЙ

Рассмотрение вопроса о возможном пересмотре Международной конвенции по унификации некоторых правил, относящихся к аресту морских судов, 1952 года

Конференция полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций и Международной морской организации по конвенции о морских залогах и ипотеках,

ПРИНЯВ Международную конвенцию о морских залогах и ипотеках 1993 года,

УЧИТЫВАЯ рекомендацию Объединенной межправительственной группы экспертов ЮНКТАД/ИМО по морским залогам и ипотекам и связанным с ними вопросам,

РЕКОМЕНДУЕТ соответствующим органам ЮНКТАД и ИМО с учетом результатов Конференции вновь созвать Объединенную межправительственную группу с целью изучения вопроса о возможном пересмотре Международной конвенции по унификации некоторых правил, относящихся к аресту морских судов, 1952 года и предложить секретариатам ЮНКТАД и ИМО подготовить в консультации с соответствующими неправительственными организациями, такими, как Международный морской комитет, необходимую документацию для совещаний Группы.

Приложение II

УЧАСТНИКИ а/

1. На Конференции были представлены следующие государства:

Австралия	Латвия
Австрия	Либерия
Алжир	Маврикий
Аргентина	Мадагаскар
Бельгия	Марокко
Болгария	Мексика
Боливия	Нигерия
Бразилия	Нидерланды
Венесуэла	Норвегия
Габон	Объединенная Республика Танзания
Гана	Панама
Гвинея	Перу
Германия	Польша
Греция	Португалия
Дания	Республика Корея
Египет	Российская Федерация
Израиль	Сенегал
Индия	Сирийская Арабская Республика
Индонезия	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Ирак	Соединенные Штаты Америки
Иран (Исламская Республика)	Судан
Испания	Таиланд
Италия	Тунис
Канада	Турция
Кения	Уругвай
Кипр	Филиппины
Китай	Финляндия
Колумбия	Франция
Корейская Народно- Демократическая Республика	Чили
Кот-д'Ивуар	Швейцария
Куба	Швеция
Кувейт	Шри-Ланка
	Япония

2. На Конференции был представлен наблюдателем следующий ассоциированный член ИМО:

Гонконг

3. На Конференции были представлены следующие специализированные учреждения:

Международная организация труда
Всемирная метеорологическая организация

а/ Список участников см. в документе A/CONF.162/INF.1.

4. На Конференции были представлены следующие межправительственные организации:

Европейское сообщество
Лига арабских государств
Организация экономического сотрудничества и развития
Организация африканского единства

5. На Конференции были представлены следующие неправительственные организации:

Ассоциация национальных судоходных линий африканских стран b/
Балтийский и международный морской совет
Иберийско-американский институт морского права c/
Международная ассоциация портов и гаваней
Международная торговая палата
Международная палата судоходства
Международная конфедерация свободных профсоюзов
Международный морской комитет
Международная ассоциация шипчандлеров
Латиноамериканская ассоциация по праву мореплавания и морскому праву.

b/ Приняла участие в работе в соответствии с решением, принятым Конференцией на ее 3-м пленарном заседании 6 мая 1993 года.

c/ Принял участие в работе в соответствии с решением, принятым Конференцией на ее 1-м пленарном заседании 19 апреля 1993 года.